

## 教牧同工

顏維哲牧師、潘登傳道(部份時間)

## 執事

梁天桂、馮文禮、周梁美心

## 聯絡電話

顏維哲牧師: 01908-678057

教會秘書梁天桂: 01908-695866

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES IN THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二 (Tue) 上午 9:45 – 11:15 顏牧師 (☎678057)

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 (Fri) 晚上 8:00 – 10:00 顏牧師 (☎678057)

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 (Fri) 晚上 7:30 – 10:00 請與顏師母查詢地點

#### Followers Fellowship (Sch. yr. 11 - university)

每月第一、三週星期五 (Fri) 晚上 8:00 Christ Church

#### Fruitfulness Fellowship (Sch. yr. 7 - Sch. yr. 10)

每月第二、四週主日崇拜後 Christ Church 副堂

#### Growing Seed Fellowship (Foundation - Sch. yr. 6)

每月第一、三週主日崇拜後 Christ Church 副堂

#### 職青團契 Young Adult Fellowship

每月第三個星期六 (Sat) 晚上 7:30 請與鄭啓迅查詢地點

#### 午夜茶聚 (餐飲業福音團契)

每月第一個星期一 晚上 11:45 – 凌晨 2:00 Christ Church

『注意: 若聚會時間或地點有所更改, 將會另行公佈。』

## 下主日聯合崇拜

### NEXT WEEK JOINT SUNDAY WORSHIP

講員 Speaker	潘登傳道 Mr Deng Pan
領會 Worship Leader	鄭啟迅 Kenneth Teh
領詩 Song Leader	馮文禮 Jimmy Fung
司琴 Pianist	鄭劉詠誼 Cecilia Teh
司事 Stewards	劉陳燕珠 Sabina Lau、陳歐蘭英 Janet Chan
影音 Audio/Visual	楊瑞峰 Sunny Yeung、鄧馮愛玲 Ailie Tang
茶點 Refreshment	陳臥青 Eddie Chan、陳秦麗珍 Helen Chan



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: www.mkccc.org.uk

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 聯合主日崇拜 JOINT SUNDAY WORSHIP

二零一零年八月一日 下午二時三十分 1.8.2010 2:30 pm

\*\* 安靜默禱，預備心靈敬拜 \*\*

Silent prayer: Preparing our hearts for worship

- |                |  |    |
|----------------|--|----|
| 1. 宣召          | Call to worship 《詩篇 Psalms 145:1-4》  | 眾立 |
| 2. 同心禱告        | Prayer   | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚        | Worshipping in hymn  | 眾立 |
| 4. 祈禱代求        | Intercession   | 眾坐 |
| 5. 經文頌讀        | Responsive reading 《提摩太後書 1 Timothy 3:16-17》                                   | 眾坐 |
| 6. 奉獻          | Offering   | 眾坐 |
| 7. 詩歌          | Hymn 《奉獻身心為主》  | 眾坐 |
| 8. 聆聽主話<br>*讀經 | Hearing the Word of God<br>Scripture reading 《詩篇 24:3-6; 箴言 4:23;<br>馬太福音 5:8》 | 眾坐 |
| *證道            | Sermon 《清潔的心》  |    |
| 9. 回應詩歌        | Response hymn 《心曲》   | 眾立 |
| 10. 每週恩言       | The weekly Bible verses 《耶利米書 Jeremiah 17:7-8》                                 | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福     | Doxology and benediction   | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告      | Welcome and announcement   | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束       | End of worship   | 眾坐 |

- 講員 Speaker : 許震毅牧師 Rev Dr Evan Hsu  
傳譯 Interpreter : 彭莫冰  
領會 Worship Leader: : 劉陳燕珠 Sabina Lau  
領詩 Song Leader : 鄭劉詠誼 Cecilia Teh  
司琴 Pianist : 鄭啟迅 Kenneth Teh  
司事 Stewards : 羅沈秀顏 Sau Ngan Law、羅張瑞菊 Sui Kuk Law  
影音 Audio/Visual : 楊瑞峰 Sunny Yeung、鄧馮愛玲 Ailie Tang  
茶點 Refreshment : 區承基、區陳美雲 Rhonda Au

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

## 我們的異像 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

- ☆ 見證生命的教會
- ☆ 有使命的教會
- ☆ 有屬靈辨察能力的教會
- ☆ 關顧的教會
- ☆ 警醒的教會

## 家事報告 CHURCH NEWS

1. **會友堂會：**  
今天崇拜後 4:45 在禮堂舉行特別堂會，請會友於茶點後準時返回禮堂。
2. **暑期兒童聖經樂園(VBS)：**  
感謝神! VBS 在上週五完滿結束。
3. **粵語堂燒烤同樂日：**  
日期/時間：8月21日(週六)，上午 11:00-下午 3:00  
(上午 10:30 在教會集合)  
地點：Emberton Country Park, Olney  
費用：成人 - £5 學生(12歲以上) - £3 兒童(4-12歲) - £2  
泊車費自付，每輛汽車 £3.60  
當日燒烤食物由教會供應，請自攜無酒精飲料。  
如有查詢，請與周梁美心執事聯絡。請弟兄姊妹廣邀親友參加。  
由今主日開始，接連三星期發售餐券。請向凌莫少華(Rebecca)、余王綺珊(Sanny)購買。
4. **教會內場地預訂：**  
再次提醒各部部长及單位負責人：為著教會的各項活動或會議得以彼此配合，要預訂場地(如崇拜後使用禮堂或副堂)，請先與教會秘書聯絡。現因梁天桂執事正在香港探親，如須預訂場地，請與梁邵慧珍姊妹接洽。

## 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSES

耶利米書 17:7-8: <sup>7</sup>倚靠耶和華，以耶和華為可靠的，那人有福了!<sup>8</sup>他必像樹栽於水旁，在河邊扎根，炎熱來到，並不懼怕，葉子仍必青翠，在乾旱之年毫無掛慮，而且結果不止。(和合本)

Jeremiah 17:7-8: <sup>7</sup>But blessed is the man who trusts in the LORD, whose confidence is in him. <sup>8</sup>He will be like a tree planted by the water that sends out its roots by the stream. It does not fear when heat comes; its leaves are always green. It has no worries in a year of draught and never fails to bear fruit. (NIV)

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6:9-13）

請在私禱裏記念以下事情：

1. 中國各地暴雨成災，洪水泛濫；
2. 尋找工作，等候考試成績的弟兄姊妹；
3. 國語堂燒烤同樂日（8月14日）；  
粵語堂燒烤同樂日（8月21日）。

## 上週奉獻收入摘要

### Summary of Last Week Offering Receipt

	<u>常務費</u>	<u>建堂基金</u>	<u>其他</u>
<u>上週奉獻收入</u>			
崇拜奉獻	£391.89	£142.44	
退稅禮金	£535.00	£280.00	
	<u>£926.89</u>	<u>£422.44</u>	
減：上週預算支出	<u>(£1,376.31)</u>		
上週結餘/(不敷)	<u>(£449.42)</u>		
<u>專用款 / 待轉款</u>			
VBS 報名費			<u>£24.00</u>

哥林多後書 9:6-8：少種的少收，多種的多收。各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。神能把各樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常常充足，多作各樣的善事。（新譯本）

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

（您的每£1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如欲參加退稅禮金奉獻請向馮文禮執事查詢。）